Kreszneriea Ferenc
Könyvtár
Celldömölk
Dr. Gótin Lajos tér 1.

VI. ÉVFOLYAM, 13. SZÁM ■ 1994. JÚLIUS 7.

Új Kemenesalja

CELLDÖMÖLK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA ■ MEGJELENIK KÉTHETENTE ■ ÁRA: 16,50 FORINT

Védik a városképet

Támogatás homlokzatfelújításra

Számos olyan épület található Celldömölkön, különösen az Árpád és a Rákóczi utcákban, amelyek nincsenek műemléki védelem alatt, ám városképi szempontból különös jelentőségűek. A város képviselő-testülete nemrég úgy döntött, nyolcezer forint felújítási támogatást ad Németh Károlynak azért, hogy az Árpád utca 29. szám alatti lakóház homlokzatát az eredeti módon készíttesse el. Az utcai homlokzat értékes díszeket tartalmaz, amelyek leverését hatósági úton nem lehetne megakadályozni, de eltüntetésükkel szegényebb lenne a városkép. A felújítás viszont a díszek helyreállításával többe kerül a tulajdonosnak, ezt a többletköltséget vállalta át az önkormányzat.

A precedens értékű döntéssel a városatyák tanúbizonyságát adták annak, hogy a városkép megtartása érdekében hajlandók pénzt áldozni. Németh Károly persze nem lehet kivételezett személy, így a testület egyszersmind határozott arról is, hogy a jövőben – anyagi erejéhez mérten – minden hasonló kezdeményezést támogat. Javaslatot fogadtak el arról, hogy hasonló támogatás igénylésére pályázatot lehessen benyújtani a városfejlesztési, városüzemeltetési és környezetvédelmi bizottsághoz. Az eredeti lakóházi homlokzatok helyreállítására tehát – szerény mértékben ugyan, de – kaphatnak támogatást az építmények tulajdonosai.

–n

Hitel hét esztendőre

A celldömölki képviselő-testület a szennyvíztisztító pontosított beruházási összegét 134 millió forint plusz áfa értékben hagyta jóvá. A megvalósításhoz szükséges hitel alapkamata az OTP-nél 24 százalék, ehhez 3 százalék rendelkezésre tartási jutalék társul. A 7 esztendős futamidő 2 évi türelmi időszakot tartalmaz, amikor csak a kamatot kell fizetni. A 67 millió forint célhitel kamata a törlesztési ütemtől függően 60–70 millió forint, így összesen 200 millió forintra rúghat a végleges beruházási összeg. Bonyolító és műszaki ellenőrzést ellátó szervezetnek a képviselők a Vasber Rt-t választották, amely a kivitelezési költség 0,9 százalékáért (plusz áfa) vállalta a feladatot.

Öregdiákok találkozója

A Római Katholikus Fiúiskola 55 éve végzett diákjai találkozót tartottak a régi iskolában. Beültek a padokba, közrefogták volt osztályfőnöküket, **Horváth Lajos** tanár urat. Számadást végeztek: tizenhatan jöttek el. Tizenöten már nem élnek a régi társakból, öten külföldön vannak. A találkozót megtisztelte **dr. Hattyár Istvánné Rada Mária,** egykori tanítónőjük is. A valamikor 48 diákból álló osztályból 34-en végeztek egyetemet, 36-an érettségiztek. Jelentős beosztásokban dolgoztak, életük nem volt hiábavaló. Nem feledték el a régi iskolát. A lelkes társ, **Süksd József** szervezte az eddigi és a mostani találkozót. Együtt sétáltak ki a temetőbe, koszorút helyeztek el **Uhlár Gyula** valamikori iskolaigazgató sírján, felkeresték **Fesler Erzsébet** nyugvóhelyét és a temetőben található osztálytársakét úgyszintén. Életükről vallottak, talán a legmegrendítőbb volt **Kováts Lászlóé,** aki fiatalon a gulágokon raboskodott.

A találkozás egy újabb jelzőkő életük folyásában. Az idő rohan, ezért úgy döntöttek, hogy legközelebb két év múlva találkoznak, abban a reményben, hogy mindnyájukat visszavárja a régi iskola.

D. J.

Adókülönbözet

Két részlet egyben

Kisebb módosítást hajtott végre a helyi adórendeleten a celldömölki képviselő-testület. Mint ismeretes, a városatyák tavaly decemberben új rendeletet alkottak a kommunális adóról: felemelték a korábbi adótételeket, amiről külön határozatban kell értesíteni az adóalanyokat. Igen nagy tömegű adminisztratív munka hárult ezzel az önkormányzati hivatalra, nem csoda, hogy a határozatok kiküldése elhúzódott.

A testület utóbb hozzájárult ahhoz, hogy a régi és az új adótétel közötti különbség első félévi részletét nem kérik külön, hanem azt a második félévi, szeptember 25-én esedékes befizetéssel teljesíthetik az adózók. Nem kell tehát senkinek amiatt aggódnia, hogy elkésett a befizetéssel és megbírságolják.

Az adókülönbözet befizetésének határideje tehát szeptember 15-e. A két részlet egyidejű befizetésére természetesen csak ebben az évben van lehetőség, a kötelezettségek a jövő évtől változatlanok.

–6

Kétszáz véradó

Sikeres nyári véradó napok voltak a celldömölki vértranszfúziós állomáson. Ahogy azt **dr. Marosfalvi Ferenc,** az állomás vezető főorvosa elmondta, június 22–23–24-én kettőszázan adtak vért, ezzel segítve rászorult embertársaikon. Természetesen lesz folytatása a véradásoknak, hiszen július 8-án a Kermodulban, július 29-én pedig a Celba Kft.-nél lehet vért adni.

Hagyományosan megrendezik a MÁV véradó napokat augusztus 3–4–5-én. A rászorulók nevében az állomás dolgozói köszönik a véradással hozott áldozatot és továbbra is várják a segíteni kész véradókat.

Elsősegélynyújtó ügyelet Jánosházánál

Megnyitották június 24-én a 15 évvel ezelőtt létesített vöröskeresztes elsősegélynyújtó állomást Jánosháza térségében. A társadalmi szolgálatot Jánosháza, Duka és Nemeskeresztúr önkéntes segítői adják. Az eseményen megjelentek a 15 évvel ezelőtti kezdeményezést támogatók is: a Vöröskereszt Vas megyei vezetősége, az ÁB-AEGON, a Magyar Autóklub és az Autófelügyelet megyei vezetői, valamint a jánosházi polgármesteri hivatal képviselői. Június 24-én megkezdődött a kereszteződésben a hét végi ügyelet.

De Gaulle harangjai és a celli költségvetés

Tudósítás a képviselő-testületi ülésről

A celldömölki testület június 29-én tartotta nyári szünet előtti utolsó ülését. Elhangzott, hogy a Gáyer iskolában már 54 elsős van az 1994/95-ös tanévre, ezért mindenképpen három osztállyal indulnak. A Sághegy Étterem ügyében az önkormányzat bírósági végrehajtást kért a helyhatósági tulajdonú ingatlan birtokba adására.

A Rábacom Rt. jelentősen, 543 milllió forintra emelte fel az alaptőkét (amely már 20 százalékos dán részesedést is tartalmaz), de ez még mindig nem olyan összeg, hogy teljes gőzzel beinduljon a hálózatépítés. Ezen túl a befektetők képviselői a kormányváltásból adódó bizonytalansággal magyarázzák várakozó álláspontjukat. A fentiek miatt nem tudnak időpontot adni a lakossági pótlólagos jelentkezésre sem.

Az ÉDÁSZ kirendeltség júliustól erősen lecsökkentett létszámmal áll a fogyasztók rendelkezésére. Gyakorlatilag egy adminisztratív munkaerő marad, mert a villanyszerelők Sárvárhoz fognak tartozni. Az ÉDÁSZ vezetőinek ígéretei szerint a szolgáltatás minőségét nem érinti a változás, mert továbbra is lesz egy ügyeleti autó Celldömölk és környékére 2 szerelővel. A képviselők jelezték, hogy az áramszolgáltatás helyzetének alakulását nem tartják megnyugtatónak, és augusztusi ülésükön vissza fognak térni a kérdésre.

A pénzügyi terv módosításának vitájában **Kustos Lászlóné** pénzügyi osztályvezető az intézmények részéről felmerülő, valamint néhány egyéb igény elutasítását javasolta az egyre növekvő elkötelezettségek (szennyvíztisztító, alsósági tornaterem stb.) miatt. Nem vitatta a kérelmek jogosságát, de hangsúlyozta, hogy nem áll rendelkezésre több forrás és bár hálátlan szerep az elutasítóé, „De Gaulle-t sem fogadták harangzúgással abban a faluban, ahol nem volt harang..."

Németh Tibor

Díjazottak a Gáyer iskolában

Röviddel a tanév befejezése előtt osztották ki a Gáyer iskolában az irodalmi pályázatok legjobbjainak járó jutalmakat. Díjat kaptak: prózában – **Pócza Tímea, Balogh Bibiána** és **Varga László;** versben – **Seregély Eszter, Seregély Ágnes** és **Katona Bernadett.**

A szavalóverseny győztesei: 4. osztály – **Kovács Ágnes;** 5–6. osztály – **Kovács Nóra;** 7. osztály – **Vass Bernadett;** 8. osztály – **Deé Vera.** Gratulálunk a díjazottaknak!

HIRDETMÉNY

Értesítjük az Alsósági és Izsákfai városrész lakosságát, hogy 1994. július 1-jétől az eddigi háziorvosi és házi gyermekorvosi körzetek helyett a Társadalombiztosítási Igazgatóság hozzájárulásával két vegyes körzet kialakítására került sor.

E két vegyes körzetben a háziorvosi feladatokat dr. Frommer Barnabás és dr. Sükösd Éva háziorvosok látják el, az alábbi területi megoszlásnak megfelelően:

Dr. Frommer Barnabás körzete: Barátság u., Béke u., Fazekas M. u., Kankalin u., Kertalja u., Kresznerics u., Liszt F. u., Marx K. u., Puskin u., Sági u., Somogyi Béla u., Táncsics u., Újvilág u., Mátyás k. u.

Dr. Sükösd Éva körzete: Bajcsy-Zs. u., Bem József u., Dobó Katalin u., Eötvös L. u., Hegyi u., Heiner K. u., Kökörcsin u., Kőtörő u., Kráter u., Martinovics u., Móricz Zs. u., Sághegy u., Sikló u., Uzsabánya u., Vak Béla u., Bokodi u., Bokodpuszta, Hegyalja u., Izsákfa u., Kódó u.

A fenti háziorvosok a jelzett területen kötelesek ellátni mind a felnőtt, mind a gyermeklakosságot. Természetesen ez a területi beosztás a szabad orvosválasztást nem befolyásolja.

A celldömölki
LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZ
kínálatából:
konyhabútorok, kanapék, étkezők,
kerti bútorok
reklámáron kaphatók,
amíg a készlet tart.
Nálunk a vevő a legdrágább!

Bye-bye Szása – Welcome NATO?

Viszlát Szása – Isten hozott NATO – ez a szó szerinti szabad fordítása a címnek, amely nem titkoltan gondolatokat kíván ébresztení. Mindannyian emlékszünk, amikor Szása csizmája a díszlépés utolsó taktusait verte egy vasúti peronon, s a karó helyett – mellyel jöttek – virággal távoztak.

Ez volt az a mozzanat, amelyet majd minden politikai párt igyekezett a maga javára elkönyvelni, s azt hittük, mostantól minden szép lesz. Aztán jött a laktanyák átvizsgálása, a hosszas alku, sok esetben a jóvátehetetlen környezeti károk. Ekkor még voltak illúzióink. Aztán lett a négy évből az, ami. Egy dolognak azonban a nehézségek közepette is örültem, s velem együtt bizonyára mások is. Nincs idegen katona Magyarország földjén. Ugyan hadügyminiszterünk ténykedése nem mindig tűnt szakszerűnek, és Keleti György ezredesnek a reflektorfényből történt hirtelen távozása is elgondolkodtató volt, mégis, kellemes a gondolat, hogy idegen csizmák nem tapossák Magyarország földjét.

Aztán egyszerre úgy tűnt, hogy ez nekünk nem elég. Hogy integrálódunk az Európai Közösséghez, az dicséretes, sőt, természetes. Aztán felkent teoretikusok elkezdtek egy esetleges NATO-tagságról beszélni, hogy ez milyen jó, milyen szép, és meg sem lehetünk nélküle. Arról senki nem beszélt, hogy ez milyen kötelezettségekkel jár, mibe kerül, s milyen irányba mutat egy ilyen esetleges tagság. Nem akarok a szakemberek dolgába beleszólni, sem szakértelmüket megkérdőjelezni, de tartalékos tisztje lévén honvédségünknek, olyan kiképzést kaptam, ahol az idegen (nem keleti) hadseregek ismerete kötelező volt a tiszti kiképzés során. Csak egy apró észrevétel. A NATO-tagországok között szintúgy előfordul, mint a Varsói Szerződés tagországainál történt korábban, hogy haditechnikát állomásoztatnak egy másik tagország területén. Minden országnál a technika függvényében kötelező előírás, hogy hány fő kell legyen az illető tagország katonája. Lefordítva mindezt: lehet, hogy tagok leszünk. Lehet, hogy kisegítenek minket korszerű légvédelmi technikával a déli határon, ha tovább tart a délszláv válság. És majd a katonai tömb alapszabályának megfelelően a légvédelmi technika kezelésére megjelenik Jack, Kurt vagy Mario... És valahol majd laknia is kell. Nem folytatom.

Tudom, a függetlenség, a semlegesség pénzbe kerül. Soksok pénzbe. De úgy gondolom, ez az ország oly sokszor megfizette busásan, királyi módon sok érdemtelen és értelmetlen dolognak az árát, hogy erre, ami biztosan megéri, majd fogunk áldozni.

Bízom az esetleges népszavazásban, s a nagybetűs NEMZET-ben, aki magyar földön csak magyar egyenruhát akar látni.

–D–

Ősztől kihelyezett tárgyalások Celldömölkön

Hol tart az önálló bíróság ügye?

Térségünk újonnan megválasztott országgyűlési képviselője, Szabó Lajos is utalt arra a vele készített interjúban, hogy mennyire fontos Celldömölkön a helyi bíróság létrejötte. Ez adta lapunknak az ötletet, hogy utánjárjunk a témának. Városunk jegyzőjétől, **Baranyai Attiláné dr.**-tól kaptam választ az ezzel kapcsolatos kérdésekre.

– Hol tart ma a celli bíróság ügye?

– Folyamatában mondanám az eseményeket. 1991 májusában küldtük el dr. Balsai István igazságügyi miniszter úrnak a levelünket, amelyben kértük, hogy helyi bíróság szervezése ügyében az országgyűlés elé javaslatot terjesszen. Kérésünket azzal indokoltuk, hogy az 1869. évi IV. törvény alapján 1872-ben Kiscelli Bíróság alakult településünkön, amely 1976. december 31-éig működött. A bíróság az ügyészséggel együtt 1977. január 1-jével Sárvárra került át. A városi önkormányzat képviselő-testülete a sárvári bíróság túlterheltségére való hivatkozással kérte a visszaállítást, felajánlva egyben, hogy ehhez alkalmas épületet ad.

– Mit lépett erre a minisztérium?

– Olyan jellegű választ kaptunk 1992 márciusában – többszöri sürgetésünkre –, hogy az igazságügyi szervezet költségvetése nem biztosít olyan pénzügyi forrásokat, amelyek a helyi bíróságok számának jelentősebb bővítésére adnának lehetőséget.

– Mi történt 1993-ban?

– Eljuttattuk az Igazságügyi Minisztériumba valamennyi városkörnyéki önkormányzat (26 település) nyilatkozatát, miszerint amennyiben létrejön, akkor a celldömölki bíróság illetékességi területéhez kívánnak tartozni.

– Mi a jelenlegi helyzet?

– Tárgyalásokat kezdtem a Sárvári Városi Bíróság elnökével, hogy a celldömölki illetőségű ügyekben kihelyezett tárgyalásokat tartsanak Celldömölkön, megteremtve ezzel az átmenet lehetőségét az önálló bíróság felé.

– Mikorra várható az első kihelyezett ülés?

– Rövid távú egyeztetés kérdése, az ősztől remélhetőleg már létrejöhet.

– Egy önálló bíróság nagyon komoly apparátust szükségeltet. Lesz mód Celldömölkön ennek a létrehozására?

– Úgy gondolom, igen. Pályázatok útján szerintem zökkenőmentesen létre fog jönni, ha itt lesz rá a lehetőség. Annyit tennék még hozzá, hogy az új parlament felállását, illetve az új igazságügyi miniszter kinevezését követően az országgyűlési képviselőnkkel együtt azon fogunk dolgozni, hogy ez az önálló bíróság mielőbb létrejöjjön és szolgálhassa a térséget.

– Köszönöm a beszélgetést, és reméljük, hogy mielőbb alkalmunk lesz helyi bírósági tudósítások készítésére.

RL

? MEGKÉRDEZTÜK ! VÁLASZOLTAK

Milyen lesz a gabonatermés a magánszférában?

Válaszol: Dr. Hollósy István falugazdász:

Nyolc település – Celldömölk, Alsóság, Izsákfa, Nemeskocs, Boba, Tokorcs, Nagysimonyi és Mersevát – tartozik hozzám, erről a területről vannak ismereteim.

Sajnos a kárpótlási törvény késése miatt az őszi búzák soká kerültek a földbe, a tavaszi munkákat pedig a magángazdák egy része nem úgy végezte, ahogy kellett volna. Sok esetben elmaradt a tápanyag pótlása és a gyomirtózás. Az utóbbi napokban újabb probléma jelentkezett, megjelent a gabonarozsda járvány. Mintegy 250 hektárnyi területen vetettek búzát, átlagban talán 40 mázsás termés várható. Egy hónappal ezelőtt még jóval nagyobb termésről álmodtak a gazdák.

A 140 hektárnyi tavaszi árpa 45–48 mázsás átlagot adhat azoknál, akik időben vetettek, és védekeztek a kártevők ellen. A megkésett területeken, és ahol vegyszer-utóhatás van, ott nem várható 30 mázsásnál jobb termés. A többi gabonából csak jelentéktelen mennyiséget vetettek.

El kell még mondanom, hogy nagy különbség van falunként és parcellánként is a táblák között. Aki csak most kezdte a mezőgazdaságot, és azt hitte, érti, azért nem kérdezte meg a szakembereket, az most a saját kárán tanul. A legnagyobb probléma a tápanyag-visszapótlás és a gyomirtózás elhanyagolása. Sok a gazos gabona.

Összességében elmondható, hogy területünkön a magángazdaságok gabonatermése elmarad a szövetkezetekétől. A terméshozamok ebben a régióban valamivel az előző évek átlaga alatt maradnak.

Völgyi László

Helyesbítés

Előző számunkban hírt adtunk a Sághegy étteremmel kapcsolatos perről. Az épület természetesen az önkormányzat tulajdonában van jogilag (de jure), a Vendéglátóipari Vállalat azonban az általa követelt értéknövelő beruházások miatt nem hajlandó átadni azt ténylegesen (de facto).

Lapunk előző számában a rendőrségi piros pont akció kapcsán **Turós András**t neveztük meg, mint országos rendőr-főkapitányt, holott ezt a tisztet **Pintér Sándor** tölti be. Az érintettektől ezúton elnézést kérünk, s reméljük, ez a tévedés semmit nem von le az akció sikeréből.

Ufóvárás „szkafanderben"

A szemrevaló fiatalasszony mindig kedvelte az ufótörténeteket. Egy alkalommal a munkahelyén is ez volt a téma. Nagy érdeklődéssel figyelt, néha megborzongott a hallottaktól. Meleg nyári napok voltak, a fülledt panellakásban egy szál semmiben szokott aludni és levegővel takarózni. Ágyazás közben belegondolt, mi minden történhetne, ha így találnák őt az ufók... Nem sokat habozott. Hosszú ujjú pizsamát vett elő, előkerült a paplan is az ágyneműtartóból. Beöltözött. Miután lefeküdt, betakarózott, hogy nyugodtam aludjon. A pizsama és a paplan azonban meleg volt, így egész éjjel nem jött álom a szemére. Igaz, ufó sem jött.

Másnap karikás szemekkel kínlódta végig a munkaidőt. Este ágyazáskor ismét az ufókra gondolt, és az előző éjszaka gyötrelmeire. Határozott mozdulattal visszarakta a paplant s félredobta a pizsamát is. Jöjjön, aminek jönnie kell – gondolta, és szokásának megfelelően tért nyugovóra...

V. L.

Július 11-től 18-ig

III. Nemzetközi Hetyei Művészeti Napok

A Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskola Művészeti Bizottsága és a Pro Egyházashetye Egyesület harmadik alkalommal rendezi meg a hetyei művészeti napokat.

A programok tíz szekcióban zajlanak a tanárképző főiskola tanárai, valamint iparművész, festőművész, kürtművész, író, pszichológus irányításával reggel 9-től általában este 7-ig. A megnyitó július 11-én fél ötkor lesz a művelődési házban táncházzal egybekötve. A zárás ugyanott július 17-én kiállításokkal és zárókoncerttel.

A komplex tábor támogatói a Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskola Szombathely, a Művészeti Gimnázium Szombathely, a Vas Megye Polgáraiért Alapítvány, a Művészeti és Szabadművelődési Alapítvány, az Egyházashetyei Általános Iskola, a helyi katolikus plébánia, valamint a Pro Egyházashetye Egyesület.

Völgyi

Könyvhét – nélkülünk?

Nem résztvevője, csak szemlélője voltam az idei könyvhétnek. A sok új könyv között keresgélve ráakadtam egyik kedvencemre, Ottlik Géza Hajnali háztetők című kötetére. Kézbe vettem és rögtön vissza is tettem a polcra. Az ára – a többi társához hasonlóan – több száz forint volt.

Sokat változott a világ. Az utóbbi években megnőtt a könyvkiadók és forgalmazók száma, és ezzel arányosan a könyvválaszték is felhígult.

De változtunk-e mi, olvasók? Kevesebb lett a pénzünk, és naponta mérlegelnünk kell, hogy mire is költjük el. Többet rohanunk és idegesebbek vagyunk. A szabadidőnkben inkább tévét és videót nézünk.

Ám mégis, a több száz éves könyvkultúra megőrzése mellett számtalan érv szól. Miért nélkülözhetetlen az életünkben a könyv? MERT, ha nem olvasunk, megfosztjuk magunkat az irodalom adta nyugodt, külvilágtól mentes óráktól. Megakadályozzuk, hogy a képzelet segítségével más világokba, más életekbe jussunk. MERT, ha nem tudjuk kifejezni érzéseinket, gondolatainkat, megteszik helyettünk a könyvek lapjaira írt sorok. MERT, ha nem adunk könyvet gyermekeink kezébe, nem lesz elég szókincsük, hogy kifejezzék magukat, és kimarad az írott szó „csodája" az életükből.

Kutassuk fel az apró és eldugott könyvesboltokat, ahol féláron juthatunk Kundera- vagy akár Esterházy-kötetekhez! Vásároljunk antikváriumban! Ha lehet, ajándékba könyvet vegyünk szeretteinknek!

A könyvkiadók pedig legalább a könyvhéten árusíthatnák féláron az újdonságokat. Ezzel talán több vevőt vonzanának a könyvsátrakhoz és a könyvesboltok polcaihoz.

Fonyó Roberta

Megyek, hogy sorsomat utolérjem...

Hrisztozov Celldömölkön

1994. május 31-én a celldömölki Kreszneric Ferenc Könyvtár író-olvasó találkozót tartott, az Ünnepi Könyvhét alkalmából, melyen Gencso Hrisztozov bolgár költőt és műfordítót látta vendégül. „... szépen beszél magyarul, s szorgalmasan fordítja bolgárra a magyar irodalmat. Szívesen van hazánkban, barátai vannak Budapesten és Nagykállón, Pécsett és Debrecenben..." – írja Bede Anna Gencso Hrisztozov készülőfélben lévő új magyar kötetének előszavában. A neves költő és műfordító eljött Celldömölkre néhány napra, hogy megismerje Berzsenyi szülőföldjét és az itt élő embereket.

– Hol és mikor találkozott először a magyar nyelvvel? – kérdeztem.

– Szófiában. Ugyanis bolgár–orosz szakos hallgató voltam az egyetemen, és a magyart választottam nyugati nyelvként. Kedves volt a tanárnőnk, jó hangulat uralkodott az óráin, ezáltal igyekezett velünk megszerettetni a nyelvet. Bármilyen keveset tudtunk is, mindig dicsért bennünket. Ez nagyban hozzájárult ahhoz, hogy továbbra is foglalkoztam és foglalkozom a magyar nyelvvel. A másik dolog, ami motivált, hogy mint fiatal irodalmárt, érdekelt más népek irodalma is. Így esett a választásom a magyar irodalomra.

– Tehát a magyar irodalommal is ekkor kezdett ismerkedni.

– Igen. Az egyetemen a magyarórákon főként a nyelvvel foglalkoztunk, de a tanárnőnk az irodalmat sem hagyta figyelmen kívül. Egyetemi hallgató voltam még, amikor lefordítottam József Attila Nem én kiáltok című versét, amely az egyetemi lapban meg is jelent. Ez volt az első műfordítói sikerem, s ez sarkallt arra, hogy folytassam.

– Nyomdakész állapotban van egy Berzsenyi-műfordításkötete. Mi újat hozott az Ön számára Berzsenyi költészete?

– Elégikus lelkivilága hatott rám. Verseit aktualizálni lehet. Berzsenyi a latin kultúrát adta a népnek, a felvilágosodást hozta el.

– Tetszik Önnek ez a vidék?

– Nagyon. Másodszor vagyok itt. Először Egyházashetyén voltam, Berzsenyi születésének évfordulóján. Már akkor megtetszett ez a táj. Régóta kíváncsi voltam, milyen Berzsenyi szülőföldje. Ha megismerem az általam fordítandó szerző születési helyét, az segít a fordításban. Jó, hogy eljöhettem, mert az ember – adott esetben Berzsenyi – ott van otthon, ahol született. Ez rányomja bélyegét egész lényére: ebben az esetben költészetét befolyásolja. Egyébként úgy érzem magam, mintha egy bolgár kisvárosban lennék. Kellemes az idő: tavasz van, friss széna illata száll...

És Gencso Hrisztozov mesél: terveiről, Ratkó Józsefről, az idő- és pénzhiányról.

Végül hadd fejezzem be e rövid írást Magyarország című versének néhány sorával Bede Anna tolmácsolásában:

Pogányok és Dózsa parasztjai!
Szegény kurucok, bujdosó vezérek!
Meghajolok, hogy földetekre térek!
Fű-suttogás, gémeskutak jaja,
nap, hold lovasainak robaja,
szenvedélye hevítsen,
véremben melegítsen!
Büszke, szomorú dalaitok
serkentsenek, ha felkelek.
Őrködjem
áhítattal
elmúlt s jövendő sorsotok felett!

Losoncz Andrea

Amikor a kevesebb több

Celldömölké az első vidéki mozielőadás joga

Az ország számos helyéhez hasonlóan Celldömölkön is a legnagyobb közművelődési intézményhez kapcsolták a mozit. **Pálné Horváth Mária,** a Kemenesaljai Művelődési Központ megbízott igazgatónője fejtette ki véleményét lapunknak az együttműködésről.

– Néhány hónap tapasztalata alapján miként ítéli meg az integrációt?

✦ Március 1-jétől csatolták hozzánk a mozit. Tulajdonképpen kényszerhelyzet alakult ki, hiszen megszűnt a Moziüzemi Vállalat és a filmszínházat az önkormányzat döntése értelmében – természetes módon – egy másik közművelődési intézményhez kapcsolták. Először nem igazán örültünk ennek a határozatnak, de igyekeztünk a lehetőségeken belül a legjobb megoldásokkal élni. Tudtuk, hogy **Székely Sándor** mozigépész jó szakember, aki a pincétől a padlásig ismeri a mozizást és annak környezetét. Vétek lett volna megválnunk tőle, bár kezdetben voltak súrlódások, mert bizonyára féltette önállóságát... Bizonyos korlátozásokkal ő maradt „a főnök" és a személyzetet mi alakítottuk ki körülötte. Megbízható csapat formálódott, amit **Kondics Zsuzsa** népművelőnk szakmai hozzáértése is elősegített. Ő beleszól a filmek válogatásába, a kölcsönzések menetébe, és részben ennek köszönhetően a műsorok színvonala emelkedett. A Szikra Filmszínház első bemutatós, azaz premiermozi, ami azt jelenti, hogy Vas megyében a Savaria Mozi után mi mutathatjuk be először a filmújdonságokat. Ez nem a mi érdemünk, hanem még Székely Sándor munkája révén vívta ki ezt a rangot az intézmény. Arra törekszünk, hogy ezt a kedvező lehetőséget megőrizzük.

– Hogyan alakult az utóbbi időben a közönség érdeklődése?

✦ A nézőszám megfelelő, és a terveink szerint alakult a bevétel. A „kevesebb talán több" jelszóval heti néhány, kisebb mértékben látogatott előadást megszüntettünk, s úgy tűnik, hogy ez szerencsés lépés volt.

– A mozi működésén belül mire kértek az önkormányzattól egymillió forintot?

✦ Nem szakmai tevékenységre, hanem az épület állagának javításához. A körülmények csapnivalóak, nem méltóak a színvonalas munkához. A rossz kazánok, a balesetveszélyes kémény, a tető omlása, a lerobbant székállomány mindmind a nézők kulturált kiszolgálását nehezíti. Sajnos, ezért a helyzetért sem az önkormányzat, sem pedig a Művelődési Központ nem hibáztatható, hanem a felújításokat régóta halogató Moziüzemi Vállalat számlájára írható, s ily módon az örökség része. A működés biztosítása jelentős részben Székely Sándor érdeme, akinek szívügye és élete a mozi. Még nincs döntés az igényelt összegről, de örömmel állunk egy műszaki felülvizsgálat elé, mert az igényeink jogosságát fogja igazolni. A pénzügyi lehetőségek függvénye lesz a feladatok sorrendjének meghatározása.

N. T.

A téma és a szemét még mindig az utcán hever

A városban sétálva láttam fa törzsére szegezett reklámhirdetést, szemétgyűjtő konténert, amelynek a környéke szeméttel volt borítva, házfalakra, villanyoszlopokra ragasztott plakátokat, letaposott virágokat. Ezek is bizonyítják, hogy nem vigyázunk eléggé a közterületeinkre. Gondatlanok vagyunk. De van valaki, akinek hivatalból kellene ügyelnie ezekre a közös területekre. **Ő Sebestyén László** közterület-felügyelő. Két évvel ezelőtt – nem sokkal a kinevezése után – készült már vele egy riport. De a téma ma is él, még mindig sok a probléma, ezért kerestem fel újra.

– Elevenítsük fel, hogy mi az Ön hatásköre! Mi a feladata?

– Celldömölk, valamint az alsósági és az izsákfai városrészek közterületének rendjére való felügyelet a feladatom. Ilyen feladatot jelent a parkok és a zöldterületek védelme, a zöldterületeken való parkolás, az illegális szemétlerakás és a plakátragasztás elleni védekezés.

– Mit jelent a gyakorlatban ez a munka?

– Naponta végigjárom a belváros központi részét és meghatározott rendben a többi területet is. Elsősorban megpróbálom megakadályozni a már említett cselekedeteket, figyelmeztetek, illetve szükség esetén büntetek. A helyszíni bírságolás kettőezer forintig is terjedhet. Ennek összegét az elkövetett tett súlya és az határozza meg, hogy hányszor figyelmeztettem már az illetőt. Súlyosabb esetekben szabálysértési eljárás indul az elkövető ellen.

– Ki segíti a munkáját?

– A rendőrség segítséget nyújt – a rendszám alapján – a szabálysértő gépkocsivezetők felkutatásában. A rendőrséggel és a piacfelügyelővel való közös együttműködés eredménye az is, hogy Celldömölkön megszűnt az engedély nélküli árusítás. A Polgármesteri Hivatal műszaki osztályának közreműködésével történik a közterületek igénybevételének engedélyezése. Gondolok itt például az építőanyag utcán való lerakására. De nagyrészt egyedül végzem a munkámat. Így a teljesítése nem jószándék és szorgalom, hanem tény és lehetőség kérdése.

– Melyek a fő gondok jelen pillanatban?

– Az illegális szemétlerakás, a szemetelés, a zöldterületek és parkok rongálása, a kóbor kutyák, a parkokban és a játszótereken a kutyák sétáltatása, a plakátok, falragaszok tiltott helyen való elhelyezése.

– Mi jelenthetné a megoldást?

– Az emberek úgy segíthetnének a város szebbé tételében, ha közvetlen és tágabb környezetükkel szemben is igényesebbek lennének. A kihelyezett szemétgyűjtőket használnák, a hirdetéseik elhelyezéséhez a hirdetőtáblákat vennék igénybe, a kutyák sétáltatása nem a parkokban és a ligetekben történne. A köztisztaság javításához hozzájárulna az is, ha több szemétgyűjtő konténer, több hirdetőtábla lenne a városban. Ez azonban elsősorban pénz kérdése.

Fonyó Roberta

Hát ez az...!

Eredményes kincskeresők

A Kincskereső című gyermek irodalmi folyóirat Szólít a szülőföld címmel országos művelődési játékra hívta a gyerekeket. Az öt fordulóból álló, egész tanévet átfogó vételkedőre jelentkeztek a Berzsenyi iskola hetedikesei is.

A **Pócza Bernadett** (7. a) által vezetett társaságot nagy öröm érte a tanév utolsó napjaiban. A vetélkedőn az elérhető 677 pontból 659-et megszereztek, s ezzel ötödik helyen végeztek. A héttagú csoportból ketten 10 napra Szegedre utazhatnak az Országos Kincskereső Táborba. A többiek pénzjutalmat kaptak. A csoport tagjai: **Pócza Bernadett, Somogyi Lilla, Bognár Katalin, Ölbei Violetta, Farkas Krisztina, Kiss Mónika** és **Kiss Katalin** 7. a osztályos tanulók, irodalomtanáruk **Benkő Magdolna.**

–gyi

*

Szakos Zsuzsanna a Gáyer Gyula Általános Iskola 8. osztályos tanulója az országos német nyelvi levelező szaktárgyi versenyen 20. helyezést ért el. Felkészítő tanára: **Kovács Ernő.**

*

Az Eötvös Loránd megyei fizikaversenyen **Dömötör Zsolt** első, **Jeney Gábor** ötödik helyezést ért el. Mindketten a Gáyer Gyula Általános Iskola végzős tanulói. Felkészítő tanáruk: **Pálné Horváth Katalin.**

Anyakönyvi hírek

CSÖNGE

Születés: Somogyi Gyula Sándor és Somogyi Piroska fia: Gyula.
Halálozás: Vida József Lajos.

BOBA

Születés: Rádli Tamás és Kóbor Erzsébet Katalin leánya: Dorina Anna, Szabó József és Záborszky Edit leánya: Dóra, Szépi Antal Attila és Imre Erzsébet leánya: Alexandra Antónia.

KEMENESMAGASI

Születés: Hajmási Ernő és Varga Judit leánya: Petra.
Halálozás: Nepertik Józsefné Böröcz Rozália.

EGYHÁZASHETYE

Születés: Molnár Sándor és Bakodi Erika leánya: Zsófia.
Halálozás: Sebestyén Lajosné Hirdi Gizella.

KEMENESPÁLFA

Születés: Szabó Ernő és Kiss Márta fia: Tamás.

KEMENESMIHÁLYFA

Születés: Csekő Attila és Márton Zsuzsanna leánya: Szabina.

NAGYSIMONYI

Születés: Nagy Tibor és Sámson Zsuzsanna leánya: Nóra Zsuzsanna, Palkovits László és Farkas Anikó leánya: Boglárka.

KEMENESSZENTMÁRTON

Születés: Horváth Zoltán és Rokk Zita fia: Ádám Zoltán.

OSTFFYASSZONYFA

Születés: Laki Norbert és Szele Aliz leánya: Barbara.

KENYERI

Születés: Standi Tibor és Tulok Katalin leánya: Lilla.

KÖCSK

Születés: Pécz Károly és Horváth Bernadett Izabella leánya: Leila.

JÁNOSHÁZA

Halálozás: Bejczi Gyuláné Gecse Ilona, Hergovics József, Herman István.

PÁPOC

Halálozás: Fábián Jenőné Figder Jolán, Dobos Józsefné Bognár Mária.

MERSEVÁT

Halálozás: Czuppon Jenőné Török Mária Gizella.

KISSOMLYÓ

Halálozás: Kardos Béláné Tatai Jolán.

A múltból a jövő felé

Zászló- és címeravatás Köcskön

Alvó falu nem létezik, lehet ugyan népességbéli hullámzás, tartós csökkenés is, de emberek, családok élnek a legkisebb településeken is. Az aprófalvas Kemenesalján ezek a kis falucskák sok mindenről mesélhetnek. Jövőjük a múltjukra tekintve formálódhat tovább, erőforrást ez nyújthat a további létezésükhöz. Ezt bizonyította Köcsk ünnepe is, amelyet a Hősök napján, június 5-én tartottak a kisköcski falurészen, a falu közepén lévő ligetben, ahol a kőkereszt társaságában az I. és a II. világháború áldozatainak, hőseinek az emlékoszlopa áll. Az esős idő ellenére összejött a kis falu népe a szomszéd településekről érkezők, illetve más vendégek társaságában.

Az önkormányzat hívta ünnepre az érdeklődőket. Megtisztelte a falut **Szabó Lajos,** most megválasztott képviselő is, akinek első hivatalos szereplése ebben a faluban volt a megválasztása után. Eljött **dr. Pusztai Gyula,** a Vas Megyei Közgyűlés elnöke. **Horváth László** polgármester mondott ünnepi köszöntőt. Rangos eseménynek lehettünk tanúi, Köcsk lakossága zászlót és címert avatott. Az ünnepi köszöntőben a polgármester emlékeztette a jelenlévőket a két Köcsk, illetőleg az 1937-ben egyesült település történelmi múltjára. Az első írásos emlék 1237-ből való. Meghatóan sorolta a falu sorsfordulóit, a valamikori elődök példáját. Rámutatott – és ez példaértékű –, hogy ebben a faluban ugyan nem születtek országos hírű emberek, de ahogy a most választott és megszentelt jelképek sugallják, itt mindig a maga módján szorgalmas földművelő, falut eltartó, utódokat nevelő családok éltek és élnek. Így minden ember nagy is lehet, a mindenkori időben a haza sorsában osztozó és áldozatokat vállaló. Ez az alap ahhoz, hogy megmaradhatott a falu, és ha megcsappant is lakóinak a létszáma, bizalom töltheti el a szíveket a jövőre nézve is. Ehhez adott biztatást az ünnep, amelyre oly lelkesedéssel készültek.

A köcskiek, hasonlóan a többi kis faluhoz, történelmünk részesei. A falu nevét adó **Köcsky Sándor** Károly Róbert királyunk első embereként szolgált, harcolt, csatát nyert e vidéken, olyan korban, amikor a kiskirályok széttdarabolták az országot. Egységes, összetartozó hazát kellett teremteni, ez volt a fennmaradás tétje abban a régi korban. Az akkori helyzet üzenet lehet a mának is – hangoztatták a szónokok. **Dr. Pusztai Gyula** szerint hazánkban a ma viszonyai arra ösztökélnek, hogy egyetértésben, egységben léphetünk előre, a demokrácia adta új lehetőségek révén. Nincs más választás.

A falu választott zászlaja és címere múltat és jövendőt sugároz. A pajzs bal mezejében ezüstös ekevasat látunk annak jeléül, hogy ebben a faluban szorgos földművelő emberek éltek régen, és élnek ma is. A kivont kardot emelő oroszlán azt példázza, hogy a köcskiek minden időben részt vettek a haza védelmében, ha kellett, életüket áldozták érte. Így volt ez a török pusztítás idején, amikor a falut porrá lőtték, templomát lerombolták. A későbbiekben – és erről a mindkét falurészben emelt emlékműveken sorakozó hősök nevei tanúskodnak – létszámukhoz képest számosan áldozták életüket az I. és II. világháború idejében. Természetesen az ünnepen nem lehetett mindenre kitérni. Az önkormányzat elhatározta, hogy újjáélesztik a Falukrónika írását. Díszes albumot vásároltak, és még ebben az évben rögzítik a község történetét, majd folyamatosan vezetik a krónikát. A faluszéleken a községet jelző táblákon elhelyezik a címert, ünnepeiken felvonják a zászlót. Szép tett volt, hogy az új elhatározásokra serkentő ünnepre méltó képeslapot is készítettek **Hetényi László** művész fotóival. A képeslapon a falu három harangtornya, utcarészlete a községháza és középen elhelyezve a címer látható. A felirat: Üdvözlet Köcskről. Az Új Kemenesalja hasábjain e sorok megjelenteté sével viszonozzuk az üdvözletet abban a reményben, hogy a kibontott zászló és a felragyogtatott címer Köcsk életrevalóságát a továbbiakban is igazolja.

Dala József

Fogyatékkal élők az országos döntőben

Balatonfűzfőn rendezték meg a Fogyatékkal élők és Barátaik ART '94 verseny dunántúli regionális döntőjét. Négy másik megye társaságában ott voltak megyénk képviselői is, köztük legtöbben a celldömölki helyi csoportból. A résztvevőkben égett a bizonyítási vágy, hogy bizonyítsák: a két évvel ezelőtti jó szereplés nem volt véletlen.

A bizonyítás sikeres volt. **Köppel Anikó** (Szhely), a **Kemenesmagasi Citerazenekar és Pávakör,** valamint a **Fekete Csillag cigánytánc-klub első helyezettként, Deé Veronika** versmondó pedig másodikként jutott az országos döntőbe. A kiállítók közül **Lukácsiné Németh Ilona** rábaközi hímzéseivel, **Soós Tibor** szőnyegszövéseivel szerepelhet a fővárosban. A Kemenesmagasi Citerazenekart és Pávakört pedig felkérték a gálán való közreműködésre.

Holpert Jenőné, a csoport vezetője nagyon sajnálja az Intaházi Rehabilitációs Intézet színjátszó csoportját, akik véleménye szerint kiválóan szerepeltek, a zsűri azonban másként vélekedett. Az országos verseny szeptemberben lesz Budapesten. A legnagyobb gondja most az a csoportnak, hogy kifogytak a pénzből, szponzorokra lenne szükségük...

V.L.

Egy esténk Dunaszerdahelyen

Kedves meghívásnak tett eleget a Liszt Ferenc Kórus Süle Ferenc karnagy vezetésével, amikor június 10-én közös szereplést vállaltunk Dunaszerdahelyen az ottani Vox Camerata kamarakórussal. A város központjában levő Vermes-villa, a hangverseny színhelye remek akusztikájú kamarateremmel rendelkezik. Nemrég szerepeltek itt a celldömölki zeneiskola növendék hangszeres szólistái is. Nem maradt üres hely a nézőtéren.

Kemenesalja népének felesleges bemutatni a kórusunkat, de engedjenek meg pár szót a Vox Camerata kamarakórusról. Pálmainé Pápay Márta szlovák kórusvezető tizenhét tagú, négyszólamú, magyarokból álló kórusnak dirigál. Pár éve dolgoznak ebben a felállásban, de látszik, hogy az előképzettségüket korábbról hozták. Repertoárjuk Bachtól a néger spirituáléig mindent felölel. Legnagyobb sikerüket szlovák-cigány dalcsokorral aratják.

A közönség hálás volt, mindkét kórusnak ráadást is kellett énekelni. Bár karnagyunk az előadás után csak egy óra maradást tervezett, ez jócskán meghosszabbodott. Hiába, a spontán jött közös éneklés öröme a legnagyobb vendégmarasztaló, meg az is, hogy mégiscsak magyarok találkozója volt ez az este, ahol nem kellett se tolmács, se mutogatás.

Reméljük, viszontláthatjuk Celldömölkön is új barátainkat.

Bartha István

Celldömölkön tartotta kihelyezett ülését a MÁV Központi Üzemi Tanácsa

A MÁV Rt. 13 tagú Központi Üzemi Tanácsa (KÜT) június 16–17-én kétnapos kihelyezett ülést tartott Celldömölkön. Az ülés első napján a KÜT tagjai a celldömölki vasúti főnökségek munkahelyi üzemi tanácsainak munkájával, mindennapi gondjaival ismerkedtek, majd megtekintették a helyi Vontatási Főnökségen folyó munkavégzést. Ezt követően megtekintették az úgynevezett HM-telep épületét, amit a MÁV Rt. értékesíteni kíván, s ha erre sor kerül, akkor az csak a KÜT jóváhagyásával történhet meg.

Az első nap programja a Sághegyi Tájvédelmi Körzet megtekintésével zárult, s ettől még a rossz idő sem tartotta vissza a testület tagjait. A hegytetőn járva viszont a vendéglátók meglehetősen kényelmetlenül érezték magukat vendégeik előtt a turistautak elképesztő állapota miatt. A hegytetőről levezető egykori sikló gyalogösvényét már annyira benőtte a bürök, a csalán és a vadrózsa, hogy az ott történő közlekedés nem kevés veszéllyel jár, és aki azon egyszer végigmegy, nem hinném, hogy még egyszer visszavágyik a Sághegyre.

A kiránduláson szerzett tüskeszúrások és csaláncsípések okozta rossz hangulatot szerencsére könnyen feloldotta az újonnan megnyílt Sághegy Fogadóban megízlelt kitűnő zamatú sör, amelyről sikerült megtudni, hogy Jánosházán készült **Csőre Károly** nemrég megnyílt sörfőzdéjében.

Az ülés második munkanapját a KÜT a celldömölki rendezőpályaudvaron kezdte a tanműhely, a „B" típusú teherkocsi-javító műhely és a központi kötőtelep megtekintésével, az ott dolgozók élet- és munkakörülményeinek megismerésével. Azt követően a MÁV-ÉPCELL Kft. központjában **Söptei Józsefné** ügyvezető igazgató adott tájékoztatót a kft. megalakulása óta eltelt másfél esztendő munkájáról, és a kft. MÁV által tervezett értékesítésével kapcsolatban felmerülő várható gondokról, problémákról.

Délelőtt a Polgármesteri Hivatalban **Makkos István** polgármester fogadta a vendégeket, majd ugyanott **dr. Péter Mihály** elnöklete alatt tárgyalta a KÜT a napirendre tűzött kérdéseket.

Első napirendi pontként **Árva Kálmán** igazgató, a MÁV Rt. vezérigazgatói hivatalának vezetője terjesztette elő véleményezésre a MÁV felsőbb szintű irányításának és szervezeti felépítésének újabb átszervezésére készített vitaanyagot. Ennek egyik igen lényeges eleme, hogy 1994. július 1-jétől az eddigi üzletvezetőségeket – köztük a szombathelyi üzletvezetőséget – üzletigazgatóságokká szerveznék át, s ezáltal azok nem csak az üzleti vasút működésével kapcsolatos tevékenységet irányítanák, hanem közvetlen feladatuk lenne a pályavasút területi igazgatása is. A testület hosszas vita után úgy foglalt állást, hogy az újabb átszervezések ellen elvi kifogást nem emel, azonban a gyakorlati végrehajtást csak a MÁV Rt. új vezérigazgatójának kinevezése után tartaná célszerűnek, feltéve, ha a MÁV Rt. új vezérigazgatója az átszervezéssel egyetért.

Második napirendi pontként a celldömölki HM-telep jövőbeni hasznosításával kapcsolatban meghallgatta a testület Makkos István polgármester tájékoztatóját. Ebből megtudhatta a KÜT, hogy Celldömölk városa a kihasználatlanul álló épületben a város és a városkörnyék arra rászoruló lakói részére egy szociális otthont szeretne létrehozni. Ehhez természetesen az épületet jelentős költséggel át kellene alakítani. Ennek fedezetére pályázat útján lehetne forrást biztosítani, de csak akkor, ha az épület az önkormányzat tulajdonába kerül.

Tekintettel arra, hogy az önkormányzatnak az ingatlan megvásárlására jelenleg pénze nincs, meg kellene találni a módját annak, hogy milyen más ellentételezéssel kerülhetne a volt HM-telep a város tulajdonába. Ennek kidolgozása a szakemberek feladata lesz. Elvben mindenki egyetértett azzal, hogy – már csupán az államegóvás érdekében is – az épületet minél előbb teljes egészében hasznosítani kellene.

Ezt követően a KÜT egyéb ügyeket tárgyalt. Befejezésül dr. Péter Mihály, a KÜT elnöke megköszönte Makkos István polgármesternek, hogy a KÜT a város vendégszeretetét élvezhette, s mint mondotta, őt személy szerint is igen meghatotta a tanácskozóterem, s annak keresztény hitet sugárzó szelleme, falainak csodás freskói.

A **Dancs Miklós** vendéglős konyhájában készült kitűnő ebéd elfogyasztása után a KÜT tagjai a celliek vendégszeretetét megköszönve és barátságukat szívükbe zárva az erdményes jó munka tudatában szálltak vonatra.

A kétnapos kihelyezett KÜT-ülés előkészítésében és lebonyolításának szervezésében hatalmas munkát végzett **Kacsó Károly** mozdonyvezető, a Celldömölki Vontatási Főnökség Üzemi Tanácsának elnöke, a Központi Üzemi Tanács Celldömölkről delegált tagja. Kacsó úr és az őt segítő többi vasutas kolléga eredményes szervezőmunkájának következtében tovább bővült és erősödött Celldömölk és a MÁV Rt. felsőbb szintű vezetése közötti hagyományosan jónak mondható kapcsolat.

Fehér Tamás

Pályakezdők gondjai

Érettségi bizonyítvánnyal betanított munkásnak?

Jelenleg 1355 munkanélkülit tart nyilván a Vas Megyei Munkaügyi Központ celldömölki kirendeltsége. Mint **Erőss Attila** kirendeltségvezetőtől megtudtam, nagy gondot jelent térségünkben a pályakezdő munkanélküliek számaránya: az említett 1355 személy 13 százaléka ugyanis pályakezdő. Elhelyezkedésük szinte reménytelen, hiszen 112-en a szakmájukban tapasztalható túltelítettség miatt nem tudtak munkába állni, s részükre jelenleg a Munkaügyi Központ sem tud megfelelő állást felajánlani. A szakmával rendelkezőknél is kedvezőtlenebb helyzetben vannak azok a pályakezdők, akik „csak" érettségi bizonyítvánnyal a kezükben hagyták el az iskolapadot. Ők ugyanis – a foglalkoztatási törvény értelmében – betanított munkát is kénytelenek lennének elfogadni (ebben pedig bővelkedik a térség, hiszen a felajánlott állások 30 százaléka ebbe a kategóriába sorolható), ellenkező esetben a Munkaügyi Központ megtagadhatja a segély kifizetését. Az érettségizettek – akik netán továbbtanulási vágyakat is dédelgetnek – nem szívesen fogadnak el betanított munkát. Ezért a kirendeltség azt is támogatja, ha a pályakezdő olyan tanfolyamra kíván beiratkozni, mely a későbbiekben elősegíti elhelyezkedését.

A foglalkoztatási törvény a pályakezdők gondjait úgy is orvosolni kívánja, hogy lehetőséget ad a számukra munkahelyet biztosító munkáltatók támogatására. Ha a munkáltató pályakezdőt kíván foglalkoztatni, s az elmúlt hat hónapban nem hajtott végre létszámleépítést, s a pályakezdő felvétele foglalkoztatásbővítési célokat szolgál, a Munkaügyi Központ 12 hónapra átvállalhatja a munkabért és az azt terhelő járulékok felét. Cserébe viszont a munkáltatónak minimum 15 hónapos foglalkoztatást kell garantálnia.

S mit tehetnek azok, akik most végeztek valamely közép-, vagy felsőfokú oktatási intézményben, s úgy néz ki: belátható időn belül képtelenek lesznek megfelelő állást találni? Erőss Attila szerint minél előbb jelentkezzenek a kirendeltségen, s regisztráltassák magukat pályakezdő munkanélkülinek. A késedelem ugyanis azzal járhat, hogy a fiatal lecsúszik egy olyan pályázatról, tanfolyamról, amelyen szívesen részt vett volna.

Kiss Veronika

PARTI BEVÁSÁRLÓKÖZPONT
Celldömölk, Szentháromság tér 6.

Kezdje nálunk a napot – megéri!
Élelmiszerosztályunkon július 1-jétől indul új akciónk –

havonta két nap ajándékba jár Önnek!

FIGYELJE HIRDETÉSEINKET ÉS AKCIÓINKAT!

– Számoljon – velünk (együtt)!

MOLNÁR-MOLNÁR AUTÓCENTRUM
Celldömölk, Tó utca
(a Kermodul bejáratánál)

Július 1-jén üzembe helyeztük
automata autómosónkat,
amely *személygépkocsik* és *zárt furgonok*
külső tisztítását végzi négy program alapján
150-től 450 forintig.
VÁRJUK TISZTELT ÜGYFELEINKET
hétköznap reggel 7-től délután 17 óráig,
szombaton reggel 7-től déli 12 óráig.

Előterjesztés

Celldömölk Város Önkormányzata 5/1994. (II. 16.) sz., a lakáshoz jutás, lakáskorszerűsítés és bővítés helyi támogatásáról szóló rendeletének módosításáról.

A jelenleg hatályos rendeletünk 1. § (1) bekezdése jogalkalmazói munkánkban felvetette azt a problémát, hogy nem juthatnak támogatáshoz azok a fiatal házasok, akik Celldömölkön kívánnak lakást építeni, vagy vásárolni végleges letelepedési szándékkal, sőt még azon házastársak sem jogosultak a támogatásra, akiknek egyike ugyan celldömölki születésű és állandó lakcímmel is itt rendelkezik, de házastársa nem celldömölki lakos.

Ez évben az új lakásépítésekre és vásárlásokra a rendelet rendelkezései alapján kiosztott támogatások száma meglehetősen kevés, ezért a még rendelkezésre álló pénzösszeg alapján javaslom, hogy a képviselő-testület mindazon fiatal házasok számára tegye lehetővé a támogatás igénybevételét, akik Celldömölkön lakás kívánnak építeni, vagy vásárolni.

A rendelet 1. § (1) bekezdése nem rögzíti egyértelműen, hogy a városban letelepedni szándékozó szakemberek mely körére kívánja az önkormányzat képviselő-testülete kiterjeszteni a támogatás formáját az önkormányzat intézményeinél dolgozó szakembereken túl, ezért annak módosítását javasoljuk.

Baranyai Attiláné dr.
jegyző

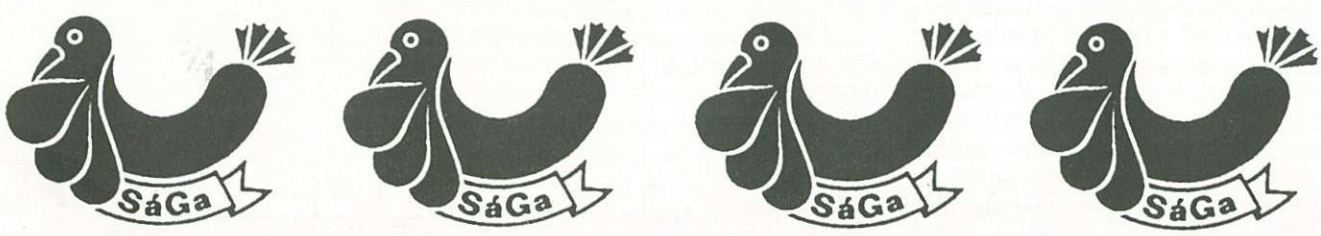
A rendelet módosított részét a 9. oldalon közöljük.

NE FELEDJE:
Új Kemenesalja kéthetente!
HIRDESSEN BENNE!

..., de hol lehet OLCSÓN, baromfihúst vásárolni?
SáGa Szaküzlet, CELLDÖMÖLK, Csokonai út 1.
(A focipálya sarkánál)

– Fagyasztott *csirke-, pulykatermékek teljes választéka,* kiegészítve kacsa-, libatermékekkel.
– 29-féle továbbfeldolgozott termék: közöttük kifejezetten *egészségkímélő felvágottak,* elősütött termékek, májasok, sonkafélék, vörös áruk.
– Az eddig megszokotthoz képest *jelentősen mérsékelt árak.*
– Keddtől szombatig folyamatos ellátottság.

SáGa Szaküzlet:
VÁLASZ, EGY HÚSBAVÁGÓ KÉRDÉSRE!



Celldömölk Város Önkormányzatának 18/1994. (VI. 29.) sz. rendelete

a lakáshoz jutás, lakáskorszerűsítés és bővítés helyi támogatásáról szóló 5/1994. (II. 16.) sz. rendelet módosításáról

A képviselő-testület a lakáshoz jutás, lakáskorszerűsítés és bővítés helyi támogatásáról szóló rendeletét az alábbiak szerint módosítja:

1. §

A rendelet 1. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

A rendelet hatálya kiterjed azokra a fiatal házasokra, akik Celldömölkön kívánnak lakást építeni, vagy lakást vásárolni, továbbá az önkormányzat intézményeinél, valamint az alábbi állami szerveknél: Rendőrség, Bíróság, Ügyészség, Földhivatalnál dolgozó azon szakemberekre, akik Celldömölkön lakást vásárolnak, illetve építenek.

2. §

Ezen rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Celldömölk, 1994. június 21.

Baranyai Attiláné dr. s. k.
jegyző

Makkos István s. k.
polgármester

Celldömölk Város Önkormányzatának 19/1994. (VI. 29.) sz. rendelete

a lakások és helyiségek bérletéről szóló 30/1993. (XII. 15.) sz. önkormányzati rendelet módosításáról

A képviselő-testület a lakások és helyiségek bérletéről szóló rendeletét az alábbiak szerint módosítja, illetve egészíti ki:

1. §

A rendelet 15. §-a az alábbiak szerint módosul:

(1) A bérbeadó a lakást a bérlő részére leltár szerint tisztán és rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban adja át. A lakás átadásakor észlelt hibák, hiányosságok megszüntetéséről a bérbeadó köteles gondoskodni. Ha a bérbeadó e kötelezettségét nem teljesíti, a bérlő a szükséges munkát helyette és költségére elvégeztetheti a bérbeadó írásban történő felhívását követően.

(2) A Házkezelőség és a bérlő megállapodhatnak arra vonatkozóan, hogy a lakást a bérlő teszi rendeltetésszerű használatra alkalmassá.

(3) A szerződés megkötésekor létrejött ilyen megállapodás esetén tételesen rögzíteni kell az elvégzendő munkákat, a kezdés és a befejezés időpontját, és a mindkét fél által elfogadott, szakértő által ellenőrzött költségvetés szerinti bekerülési összeget.

(4) A bérlő ráfordításait lakbérének szüneteltetésével, vagy mérséklésével nyerheti vissza, amelyet a bérlő és a Házkezelőség között megállapodásban kell rögzíteni.

(5) A lakás átadásakor leltárt kell felvenni: abban fel kell tüntetni a lakás, illetve a lakásberendezések tényleges állapotát (pl. a lakásberendezések hiánya, a burkolatok, festés, mázolás állapota), valamint a bérlő esetleges észrevételeit. A bérlő az átvételt a leltár aláírásával köteles elismerni.

(6) A lakás rendeltetésszerű használatra akkor is alkalmas, ha egyes lakásberendezéseket:

a) a bérlővel kötött külön szerződés alapján szolgáltató egység biztosítja,

b) bérbeadó és a bérlő megállapodása alapján bérbeadó költségére bérlő szerzi be,

c) a bérbeadó azért nem szolgáltat, mert erre a bérlő a lakásbérleti szerződés alapján nem tart igény.

2. §

A rendelet 18. § (1) bekezdése az alábbiak szerint módosul:

(1) A Házkezelőség és a bérlő megállapodhatnak abban, hogy a bérlő a lakást átalakíthatja, korszerűsítheti. A Házkezelőség a költségeket csak akkor vállalhatja át, ha a lakás komfortfokozata ezáltal növekedett. Bérlő egyúttal vállalja a lakás új besorolásának megfelelő lakbér fizetését.

A munkák elvégzésére és a költségek megtérítésére egyebekben a 15. § (2–4) bekezdés előírásai irányadóak.

Amennyiben a Házkezelőség a korszerűsítési és átalakítási munkákhoz hozzájárult, a bérleti jogviszony megszűnése esetén a bérlő igényt tarthat a megállapodásban foglalt értéknövelő beruházásai megtérítésére a megállapodástól függően, de mindenképpen a bérlet megszűnésétől számított 1 éven belül egy összegben.

3. §

A rendelet 20. §-a (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

(1) A képviselő-testület az önkormányzati lakások lakbérének mértékét 1994. július 1-jétől kezdődően az 1. sz. melléklet szerint állapítja meg.

a) A lakbért a képviselő-testület minden év március 31-ig állapítja meg, és a Házkezelőség 1994. július 1-jétől alkalmazza.

b) A Házkezelőség a lakbér mértékét az 1. sz. mellékletben meghatározott alapösszeghez képest a lakás műszaki állapota figyelembevételével a műszaki osztály szakvéleménye alapján legfeljebb 30%-kal csökkentheti.

c) Az önhibájukon kívülálló okokból nehéz anyagi körülmények között élő bérlők részére az önkormányzati lakások lakbérének teherviseléséhez a szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló önkormányzati rendeletben szabályozott módon támogatás nyújtható.

4. §

A rendelet 31. §-a az alábbiakkal egészül ki:

(3) A lakás 8 évi (lakásügyi bizottság javaslata szerint 6 évi) bérleti díjának megfelelő összegű térítés illeti meg a bérlőt abban az esetben is, ha a bérbeadói felmondás (tv. 26. § (1) bek.) esetén cserelakásra nem tart igényt.

5. §

A rendelet 42. §-a az alábbi bekezdéssel egészül ki.

(4) Közérdekű helyiségigény kielégítése céljából a megüresedett helyiség pályázat mellőzésével hasznosítható. A közérdek fennállását a jogszabály rendelkezése, illetve a képviselő-testület állapítja meg. A helyiség bérletére vonatkozó egyéb szabályokat a pályázat mellőzésével bérbe adott helyiségek vonatkozásában is alkalmazni kell.

Ezen rendelet 1994. augusztus 1-jén lép hatályba.

Celldömölk, 1994. június 21.

Baranyai Attiláné dr. s. k.
jegyző

Makkos István s. k.
polgármester

1. sz. melléklet

Lakbérek mértéke (1994. augusztus 1-jétől)

	Új lakbér Ft/hó/m^2
Összkomfortos lakás esetén	44
Komfortos lakás esetén	30
Félkomfortos lakás esetén	15
Komfort nélküli lakás esetén	9

✧ SPORT ✧ eredmények – események ✧ SPORT ✧

Nyilasi, Törőcsik, Ebedli...

Focigála sztárokkal, Celldömölkön

Igazi futballcsemegét kínál a július 9-én, szombaton délután a CVMSE pályáján kezdődő Sághegy Fogadó Kupa nemzetközi öregfiúk labdarúgótorna. Ízelítőként néhány illusztris név a résztvevő csapatok tagjai közül:

Ferencváros – Nyilasi, Szokolai, Ebedli, Bánki, Rab, Pogány, Jancsika és vendégjátékosként Törőcsik.

Haladás – Halmosi, Kulcsár, Hegedűs, Garics, Hauzer, Vörös testvérek, Tar.

Dunaszerdahely – a csehszlovák első osztályban szerepelt focistákkal jön.

Celldömölk – Szabó Ferenc, Kőszegi, Szomorkovits, Boznánszki, Szentgyörgyi, Balogh Zs., Kovács T.

Az előzetes erőviszonyok alapján a Haladás és a Fradi várható a döntőbe, és remek találkozókra van kilátás. A mérkőzések 2 x 30 percesek lesznek, döntetlen esetén 11-es rúgásokra kerül sor. A tervezett program:

14.30 CVMSE–Ferencváros
15.40 Dunaszerdahely–Haladás
16.50 A két vesztes a 3. helyért
18.00 Döntő

A helyosztók szüneteiben tombolasorsolás lesz értékes nyereményekkel (egy tombola 30 forintba kerül). A pénznél maradva nők és gyerekek ingyen tekinthetik meg a meccseket, 18 éven felülieknek 100 forint az egész délutánra szóló belépőjegy. A rendezvény fő szervezője **Szabó Ferenc,** aki a szombathelyiek és az Üllői útiak színeiben is játszott. A focigála összköltsége mintegy 250–300 ezer forint: a legnagyobb támogató a névadó Sághegy Fogadó, de jelentős összeget áldozott e célra a Sághegy BT. és a sárvári SÁ-GA cég is.

Este a Sághegyen közös vacsora után bálra kerül sor, amelynek keretében a szurkolók találkozhatnak kedvenceikkel.

Németh T.

Megyei labdarúgó-bajnokság

Spartacus-Styl–CVMSE 0:3 (0:1)

Celldömölk: Finta – Kolonics, Sebestyén N., CSÁKVÁRI, Tarczi – Varga N., SZUH, Molnár I., Gosztola – Jánosa (Sebestyén A.), Dénes. Góllövő: Csákvári, Szuh, Gosztola.

Folytatta tavaszi rapszodikus szereplését a celli együttes, de ezúttal jó játékkal rukkoltak ki. A védelem könnyedén verte vissza a hazaiak támadásait, a csatárok pedig kihasználták az adódó lehetőségeket: végeredményben magabiztos győzelmet arattak idegenben. A Spartacus-Stylnek emlékezetes marad a celliekkel vívott két találkozó, hiszen a 0:14-es gólarány igencsak meglepő a szombathelyi középcsapattól.

CVMSE–Kemenesalja 3:3 (2:1)

Celldömölk: Finta – Kolonics (Nagy A.), Sebestyén N., CSÁKVÁRI, Dénes – Tarczi, Varga N., (Pacsi), SZUH, Molnár I. – Gosztola, Jánosa (Varga I.). Góllövő: Csákvári 2, Molnár I. (11-esből).

A bajnokság végeredménye szempontjából tét nélküli mérkőzésen a bronzérmes vönöckiek a nagy melegben álmosan kezdték a találkozót. Az első félidő közepe táján esett két gyors celli gól után kezdtek éledezni, és szünet előtt sikerült szépíteniük. Fordulás után élénkebb lett a játék, és a kapuk felváltva forogtak veszélyben. Gólokban gazdag, élvezetes mérkőzésen búcsúztak a csapatok az 1993/94-es bajnoki idénytől.

A megyei labdarúgó-bajnokság végeredménye

1. Sárvári Kinizsi	30	26	2	2	75-11	54
2. Bük	30	23	5	2	86-17	51
3. Kemenesalja	30	17	7	6	82-41	41
4. CVMSE	30	15	7	8	77-37	37
5. Vasvár	30	13	5	12	42-39	31
6. Gérce	30	11	8	11	45-62	30
7. Nárai	30	11	6	13	53-57	28
8. Spartacus-Styl	30	9	10	11	30-40	28
9. Rábatótfalu	30	9	9	12	41-46	27
10. Marker	30	13	1	16	42-61	27
11. Uraiújfalu	30	10	6	14	32-38	26
12. Nagyrákos	30	10	5	15	48-57	25
13. Kőszeg	30	10	5	15	39-54	25
14. Sárvári Vasas	30	7	7	16	34-65	21
15. Pecöl	30	5	10	15	19-51	20
16. Ikervár	30	2	5	23	23-92	9

A tavaszi idény mérkőzései alapján összeállítottuk a bajnokság második felvonásának rangsorát, amelynek első fele így fest:

1. Sárvári Kinizsi	16 mérk.	29 pont	90,6%
2. Bük	16 mérk.	27 pont	84,3%
3-4. Kemenesalja	17 mérk.	23 pont	67,6%
3-4. Vasvár	17 mérk.	23 pont	67,6%
5. Gérce	15 mérk.	16 pont	53,3%
6. CVMSE	16 mérk.	17 pont	53,1%
7. Nagyrákos	17 mérk.	18 pont	52,9%
8. Spartacus-Styl	16 mérk.	16 pont	50,0%

A celli felnőtt labdarúgóknál edzőváltásra kerül sor: **Stieber József** nem kívánja kitölteni a szerződés szerinti időszakot, azaz a következő szezont. A sportegyesület vezetése a celli edzők közül próbál új trénert választani.

*

Csákvári Zsolt, a labdarúgócsapat legjobbja Ausztriába igazolt: ősztől a burgenlandi Grospetersdorfnál folytatja pályafutását.

A megyei II. osztályú labdarúgó-bajnokság sárvári csoportjában a kemenesaljai csapatok helyezései:

1. Szergény	26	16	7	3	62-21	39
5. Kemenes-magasi	26	10	9	7	33-32	29
7. Jánosháza	26	10	6	10	42-39	26
8. Ostffy-asszonyfa	26	10	6	10	50-50	26
11. Nagysimonyi	26	9	4	13	36-61	22
13. Csönge	26	6	3	17	36-84	15

A körzeti bajnokság sárvári csoportjának végeredménye

1. Egyházashetye 35 pont, 2. Bő 26, 3. Boba-Nemeskocs 21, 4. Mersevát 17, 5. Izsákfa 12, 6. Szeleste 10, 7. Kenyeri 7, 8. Alsóság 6.

Gratulálunk a szergényieknek, akik a megyei első osztályba és az egyházashetyeieknek, akik a megyei II. osztályba jutottak!

Diáksport

Németh Szabolcs, a celldömölki Gáyer Gyula Általános Iskola 8. osztályos tanulója június 16-án az Országos Diákolimpia atlétika egyéni összetett versenyén a 3. korcsoportban országos 10. helyezést ért el a budapesti Népstadionban. A verseny során összesen 941 pontot ért el. A szoros versenyben az első helyezettől mindössze 100 pont választotta el. Felkészítő tanára: **Szabó Lóránt volt.**

*

Az általános iskolások II. korcsoportjában rendezett megyei versenyen a távolugrást **Kiss Andrea** (Eötvös) nyerte 443 centiméterrel, 600 méteren pedig **Tömböly Tímea** (Eötvös) végzett az első helyen 1:58,8 mp-cel.

*

A III. korcsoportos megyei diákolimpián a lányok 1500 méteres futásában **Németh Bernadett** (Eötvös) győzött 5:52,8 mp-es idővel.

ÚJ KEMENESALJA
Celldömölk Város Önkormányzatának lapja.
Felelős kiadó: MAKKOS ISTVÁN polgármester.
Szerkeszti a szerkesztőbizottság.
Felelős szerkesztő: BURKON LÁSZLÓ.
Szerkesztőség: Celldömölk, Szentháromság tér 1.
Megjelent a BBT Sajtóügynökség (Tel.: 94/317-677) kiadásában.
Szövegszerkesztés: SZÜV Typo-team, Szombathely.
Felelős vezető: PRÁCSER LÁSZLÓ.
Nyomdai munkák: Szignatúra Kft., Szombathely.
Felelős vezető: BALLA TIBOR.
ISSN 0865-1175